

„Hydrocontrol ATR” i „Hydrocontrol APR” to nowe nazwy zaworów „Hydrocontrol A”

#### Zakres stosowania:

Zawory odcinające „Hydrocontrol ATR” Oventrop (PN 16 / PN 25) przeznaczone są do montażu na pionach i/lub poziomych instalacji grzewczych lub chłodzących.

Zawory posiadają dwa nagwintowane króćce (fabrycznie zaślepięte korkami), w które można wkręcić kurki opróżniająco-napełniające.

Zawory mogą być montowane zarówno na zasilaniu, jak i na powrocie obiegu.

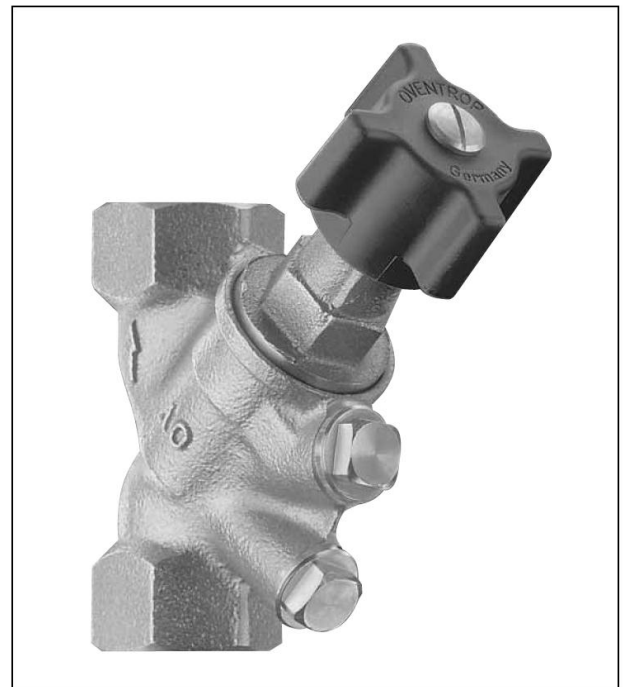
Zawory o średnicach DN 15 i DN 20 mogą być łączone z rurami miedzianymi (wykonanymi zgodnie z normą EN 1057) przy użyciu złączek skręcanych „Ofix” Oventrop (zalecane użycie tulei usztywniających do końcówek rur).

Przy montażu należy zwrócić uwagę na zgodność kierunku przepływu czynnika ze zwrotem strzałki widocznej na korpusie zaworu.

Podane wartości współczynnika przepływu  $k_{vs}$  obowiązują przy zastosowaniu zaworów na zasilaniu lub na powrocie, pod warunkiem, że kierunek przepływu jest zgodny ze zwrotem strzałki na korpusie zaworu.

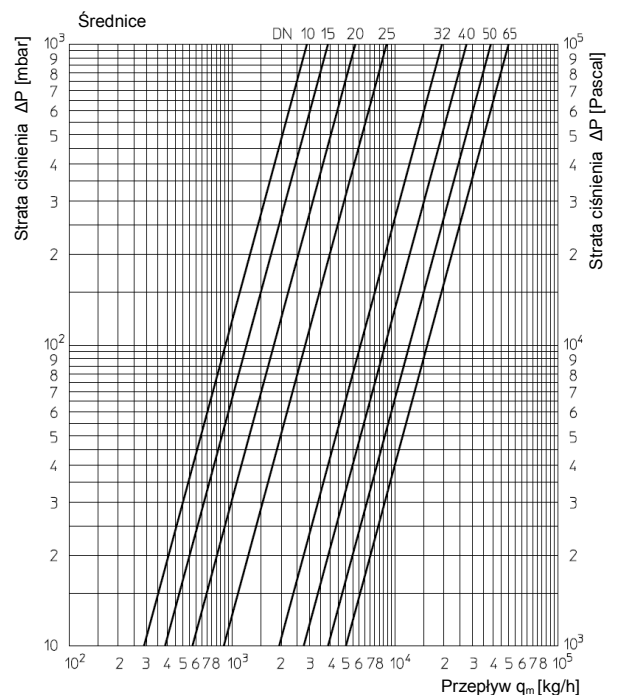
#### Zalety:

- łatwy montaż i obsługa dzięki ułożeniu wszystkich elementów funkcyjnych po jednej stronie korpusu
- jeden zawór trzy funkcje:
  - odcięcie
  - napełnianie
  - opróżnianie
- możliwość rozróżnienia zaworów montowanych na zasilaniu lub powrocie przez nałożenie kolorowych tarczek
- niska strata hydrauliczna dzięki skośnemu ułożeniu wrzeciona
- gwinty przyłączy zgodne z normą EN 10226, przystosowane do złączek skręcanych Oventrop ( nr kat. 102 71 51 do 58), do rur miedzianych o średnicy max. 22 mm i do rur wielowarstwowych „Copipe”
- kurek opróżniająco-napełniający (osprzęt dodatkowy) z ogranicznikiem obrotu, z o-ringiem uszczelniającym połączenie z korpusem (dodatkowe uszczelnienia zbędne)



Zawór odcinający „Hydrocontrol ATR”

#### Diagram przepływu 106 75/76



## Zawory odcinające „Hydrocontrol ATR/APR”

### Opis:

Zawory odcinające „Hydrocontrol ATR” PN 25 (wyj. DN 65: PN 16) i „Hydrocontrol APR” PN 16, do instalacji grzewczych lub chłodzących; nie nadają się do instalacji parowych. Możliwość rozróżnienia zaworów montowanych na zasilaniu lub powrocie przez nałożenie kolorowych tarczek. Korpus zaworu (wykonanie skośne) z brązu; głowica, grzybek i wrzeciono z odpornego na odcynkowanie mosiądzu; grzybek z uszczelnieniem z PTFE. Wrzeciono zaworu uszczelnione dwoma o-ringami z EPDM nie wymaga konserwacji. Wszystkie elementy funkcyjne po jednej stronie korpusu; możliwość zamiany korków zasilających na kurki spustowe. Montaż na zasilaniu i/lub na powrocie. Zawory „Hydrocontrol ATR” DN 10 do 50 posiadają dopuszczenie do stosowania na statkach morskich.

Max. temperatura pracy  $t_s$ : 150 °C (prasowane: 120 °C)

Min. temperatura pracy  $t_s$ : -20 °C

Max. ciśnienie pracy  $p_s$ : 2,5 MPa (gwintowane DN 10 – 50)

Max. ciśnienie pracy  $p_s$ : 1,6 MPa (prasowane i gwintowane DN 65)

„Hydrocontrol ATR”, obustronnie gwint wewnętrzny zgodnie z EN 10226

Średnica	$k_{vs}$	nr. kat.
DN 10	2,88	106 75 03
DN 15	3,88	106 75 04
DN 20	5,71	106 75 06
DN 25	8,89	106 75 08
DN 32	19,45	106 75 10
DN 40	27,51	106 75 12
DN 50	38,78	106 75 16
DN 65	50,00	106 75 20

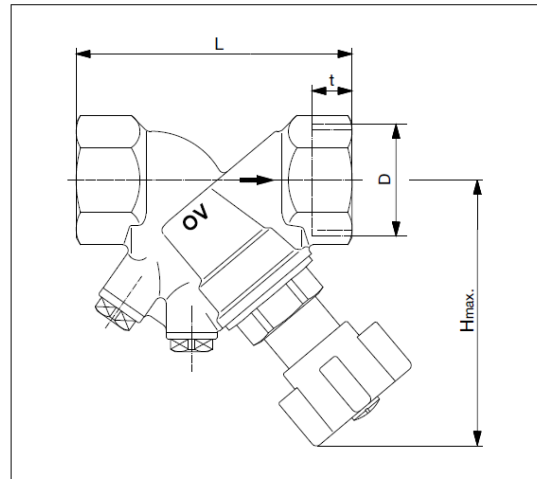
„Hydrocontrol APR”, obustronnie przyłącze prasowane

Średnica	$k_{vs}$		nr. kat.
DN 15	2,88	15 mm	106 75 51
DN 15	3,88	18 mm	106 75 52
DN 20	5,71	22 mm	106 75 54
DN 25	8,89	25 mm	106 75 56
DN 32	19,45	35 mm	106 75 58
DN 40	27,51	42 mm	106 75 60
DN 50	38,78	54 mm	106 75 62

Do bezpośredniego przyłączenia rur: miedzianych (EN 1057), ze stali nierdzewnej (EN 10088) i cienkościennych ze stali C (nr. materiału E 195/1.0034, EN 10305-3). Złącze przed zaprasowaniem wykazuje zamierzoną nieszczelność. Do zaprasowania złącza należy użyć oryginalnych narzędzi firmy SANHA (SA), Geberit-Mapres (MM) lub Viega (Profipress), dopasowanych rozmiarem do średnicy złącza. Wykonując połączenia należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

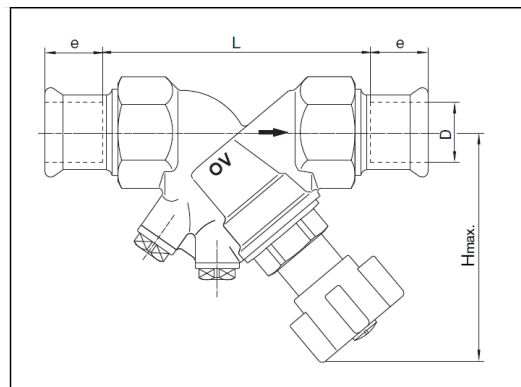
### Osprzęt:

Kurek opróżniająco-napełniający	106 01 91
Przedłużka do zaworka opróżniającego (80mm)	106 02 95
Przedłużka do zaworka opróżniającego (40mm)	168 82 95



DN	D DIN EN 10226	t	L	Hmax.	SW
10	Rp 3/8	10,1	73	98	27
15	Rp 1/2	13,2	80	98	27
20	Rp 3/4	14,5	84	100	32
25	Rp 1	16,8	97,5	105	41
32	Rp 1 1/4	19,1	110	127	50
40	Rp 1 1/2	19,1	120	133	55
50	Rp 2	25,7	150	145	70
65	Rp 2 1/4	20,0	151	186	85

Wymiary zaworów z gwintem wewnętrznym,  
nr kat. 106 75 03 do 20



DN	D	e	L	Hmax.	SW
10	15	18	85	98	27
15	18	20	85	98	27
20	22	24	91	100	32
25	28	27	104,5	105	41
32	35	32	119	127	50
40	42	37,5	129	133	55
50	54	42,5	159	145	70

Wymiary, obustronnie przyłącze prasowane  
nr kat. 106 75 51 do 62

## Zawory odcinające „Hydrocontrol ATR” z gwintem zewnętrznym i nakrętkami złącznymi

### Opis:

Zawory odcinające „Hydrocontrol ATR” PN 16 do instalacji grzewczych lub chłodzących, obustronnie z gwintem zewnętrznym do tulei spawanych, lutowanych lub gwintowanych, płasko-uszczelnianych; nie nadaje się do stosowania w instalacjach parowych. Możliwość rozróżnienia zaworów montowanych na zasilaniu lub powrocie przez nałożenie kolorowych tarczek. Korpus zaworu (wykonanie skośne) z brązu; głowica, grzybek i wrzeciono z odpornego na odcynkowanie mosiądzu; grzybek z uszczelnieniem z PTFE. Wrzeciono zaworu uszczelnione dwoma o-ringami z EPDM nie wymaga konserwacji. Wszystkie elementy funkcyjne po jednej stronie korpusu; możliwość zamiany korków zasilających na kurki spustowe. Montaż na zasilaniu i/lub na powrocie.

Zawory „Hydrocontrol ATR” DN 10 do 50 posiadają dopuszczenie do stosowania na statkach morskich.

Max. temperatura pracy  $t_s$ : 150 °C

Min. temperatura pracy  $t_s$ : - 20 °C

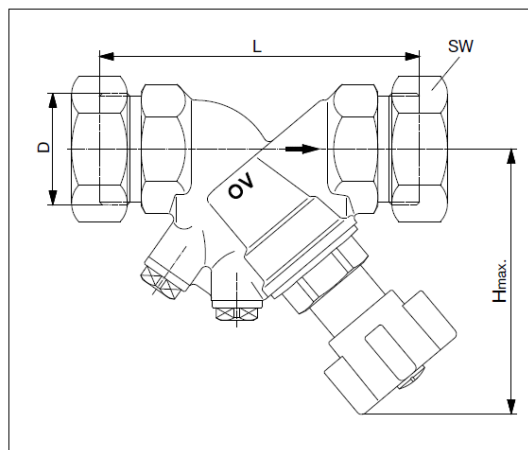
Max. ciśnienie pracy  $p_s$ : 1,6 MPa

Zawory odcinające, obustronnie z gwintem zewnętrznym i nakrętkami złącznymi (EN 10226), dwa otwory zaślepiene korkami; możliwość montażu kurków opróżniająco-napełniających

Średnica	$k_{vs}$	nr. kat.
DN 10	2,88	106 76 03
DN 15	3,88	106 76 04
DN 20	5,71	106 76 06
DN 25	8,89	106 76 08
DN 32	19,45	106 76 10
DN 40	27,51	106 76 12
DN 50	38,78	106 76 16

### Osprzęt:

Kurek opróżniająco-napełniający	106 01 91
Przedłużka do zaworka opróżniającego (80mm)	106 02 95
Przedłużka do zaworka opróżniającego (40mm)	168 82 95



DN	D DIN EN 10226	L	Hmax.	SW
10	G 3/8	86	98	26
15	G 1/2	88	98	30
20	G 3/4	93	100	37
25	G 1	110	105	46
32	G 1 1/4	110	127	52
40	G 1 1/2	120	133	58
50	G 2	150	145	75

Wymiary zaworów, obustronnie gwinty zewnętrzne,  
nr kat. 106 76 04 do 16

**Osprzęt (zestawy tulei):**

2 tuleje do spawania		
dla DN 10	(10)	106 05 91
dla DN 15	(10)	106 05 92
dla DN 20	(10)	106 05 93
dla DN 25	(10)	106 05 94
dla DN 32	(5)	106 05 95
dla DN 40	(5)	106 05 96
dla DN 50	(5)	106 05 97

2 tuleje do lutowania		
15mm dla DN 15	(10)	106 10 92
18mm dla DN 15	(10)	106 10 91
18mm dla DN 20	(10)	106 10 93
22mm dla DN 20	(10)	106 10 94
28mm dla DN 25	(10)	106 10 95
35mm dla DN 32	(5)	106 10 96
42mm dla DN 40	(5)	106 10 97
54mm dla DN 50	(5)	106 10 98

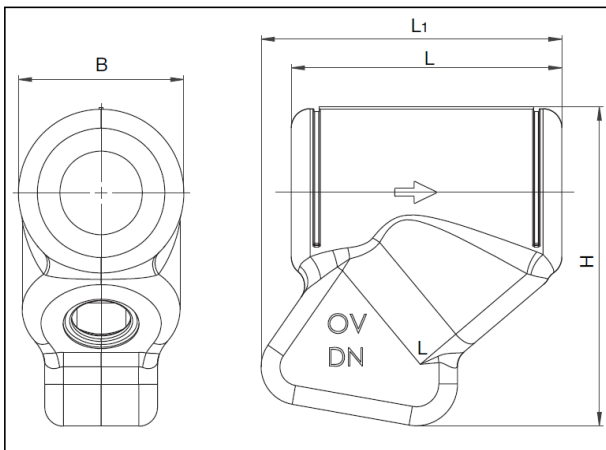
2 tuleje z gwintem zewnętrznym		
3/8" dla DN 10	(10)	106 14 91
1/2" dla DN 15	(10)	106 14 92
3/4" dla DN 20	(10)	106 14 93
1" dla DN 25	(10)	106 14 94
1 1/4" dla DN 32	(5)	106 14 95
1 1/2" dla DN 40	(5)	106 14 96
2" dla DN 50	(5)	106 14 97

2 tuleje z gwintem wewnętrznym		
1/2" dla DN 15	(10)	101 93 64
3/4" dla DN 20	(10)	101 93 66
1" dla DN 25	(10)	106 13 94
1 1/4" dla DN 32	(5)	106 13 95

**Pozostały osprzęt:**

Izolacja zaworu nr kat 106 00 81 do 86  
 Łupiny izolacyjne z poliuretanu, dwuczęściowe, montaż na zatrzaski, wyłącznie do instalacji grzewczych.  
 Temperatura pracy t<sub>s</sub>: 130 °C (krótkotrwale 150 °C)

Izolacja zaworu nr kat 106 04 81 do 86  
 Łupiny izolacyjne z pianki polietylenowej (zamknięto - komórkowej) wzmocnionej szkieletem polipropylenowym, jednoczęściowe, montaż z użyciem spinek. Wyłącznie do instalacji grzewczych.  
 Temperatura pracy t<sub>s</sub>: -20 °C do 100 °C.

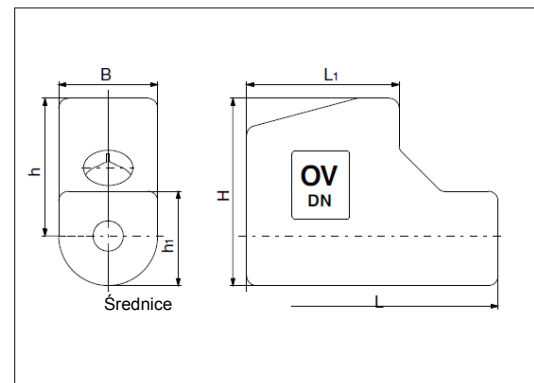


Zastrzegamy sobie prawo wprowadzenia zmian technicznych bez uprzedzenia.  
 Grupa produktowa 3  
 Ti 220-0/10/MW  
 12/2011  
 OVENTROP Sp. z o.o.  
 ul. Świerkowa 1B, Bronisze  
 05-850 Ożarów Mazowiecki  
 Telefon +48 (022) 722 96 42

**Wymiary:**

DN	D <sub>1</sub>	L <sub>1</sub>	L <sub>2</sub>	D <sub>2</sub> EN 10226	L <sub>3</sub>	L <sub>4</sub>	D <sub>3</sub>	L <sub>5</sub>	D <sub>4</sub> EN 10226	L <sub>6</sub>	L <sub>7</sub>
10	-	-	-	R 3/8	25	10,1	16	50	-	-	-
15	15	18	12	R 1/2	31	13,2	20,5	50	Rp 1/2	37	13,2
20	18	23	15	R 3/4	34	14,5	26	50	Rp 3/4	39	14,5
20	22	24	17	-	-	-	-	-	-	-	-
25	28	27	20	R 1	40	16,8	33	60	Rp 1	53	16,8
32	35	32	25	R 1 1/4	46	19,1	41	60	Rp 1 1/4	55	19,1
40	42	37	29	R 1 1/2	49	19,1	47,5	65	-	-	-
50	54	50	40	R 2	55	23,4	60	65	-	-	-

**Łupiny izolacyjne:**



DN	Nr kat.	B	L	L <sub>1</sub>	H	h	h <sub>1</sub>
10/15	106 00 81	72	183	111	136	100	69
20	106 00 82	80	195	122	143	103	77
25	106 00 83	88	243	141	151	107	85
32	106 00 84	102	254	149	172	121	97
40	106 00 85	109	250	152	185	131	105
50	106 00 86	125	276	163	209	147	120

**Wymiary**

DN	Nr kat.	B	L	L <sub>1</sub>	H
10/15	106 04 81	66	120	137	135
20	106 04 82	74	126	140	142
25	106 04 83	88	140	149	155
32	106 04 84	88	144	160	168
40	106 04 85	93	145	156	178
50	106 04 86	110	188	179	202

Telefax +48 (022) 722 96 41  
 Internet: www.oventrop.pl  
 E-Mail: info@oventrop.pl  
 Internet: http://www.oventrop.pl